



# प्रिय पृथ्वी

अव्वैयार

चित्रे - मुरली नागापुड्जा

गीता धर्मराजन यांनी  
तमिळमधून भाषांतरीत केली

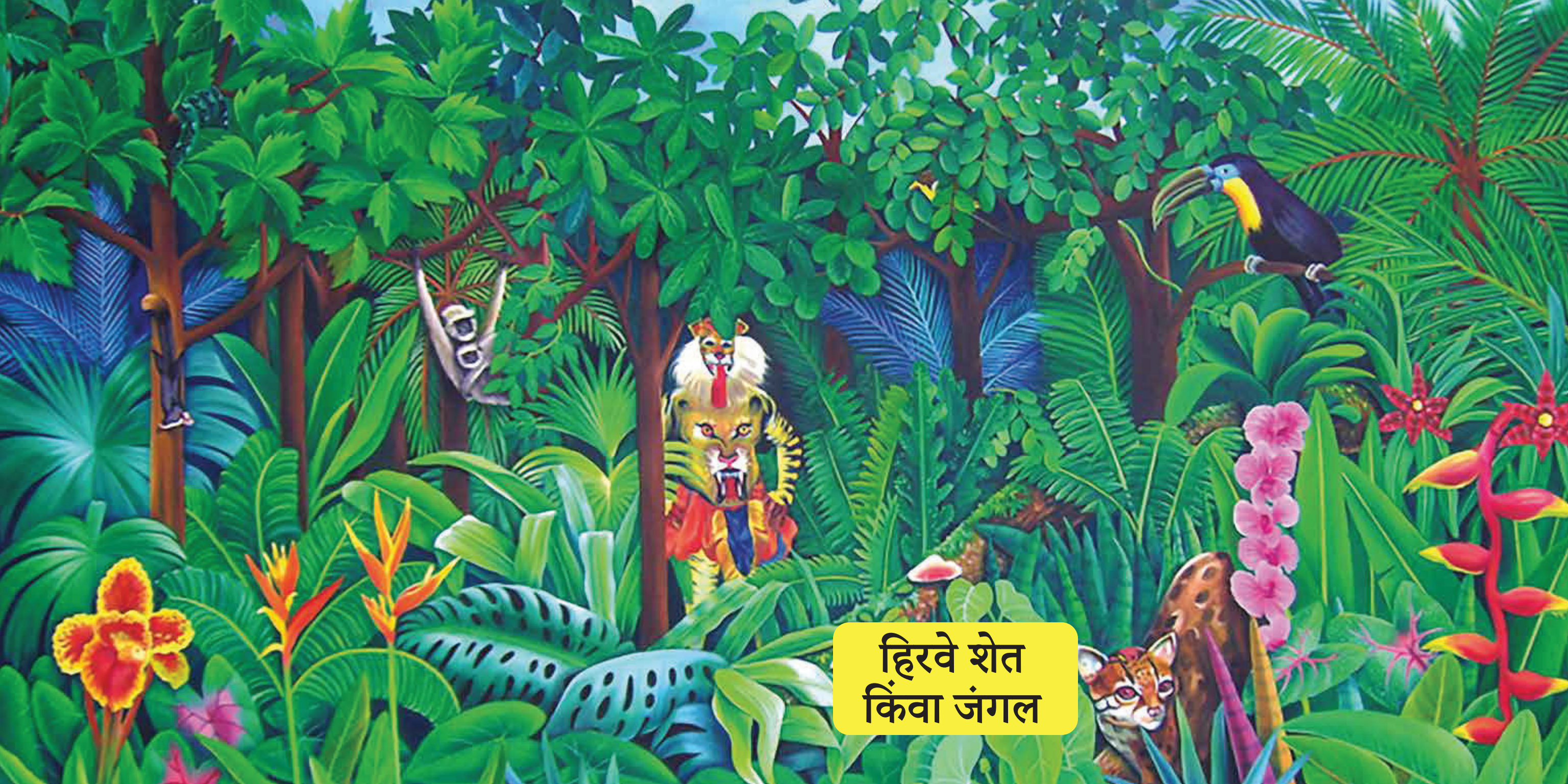


कथाचे ३००एम थिंकबुक

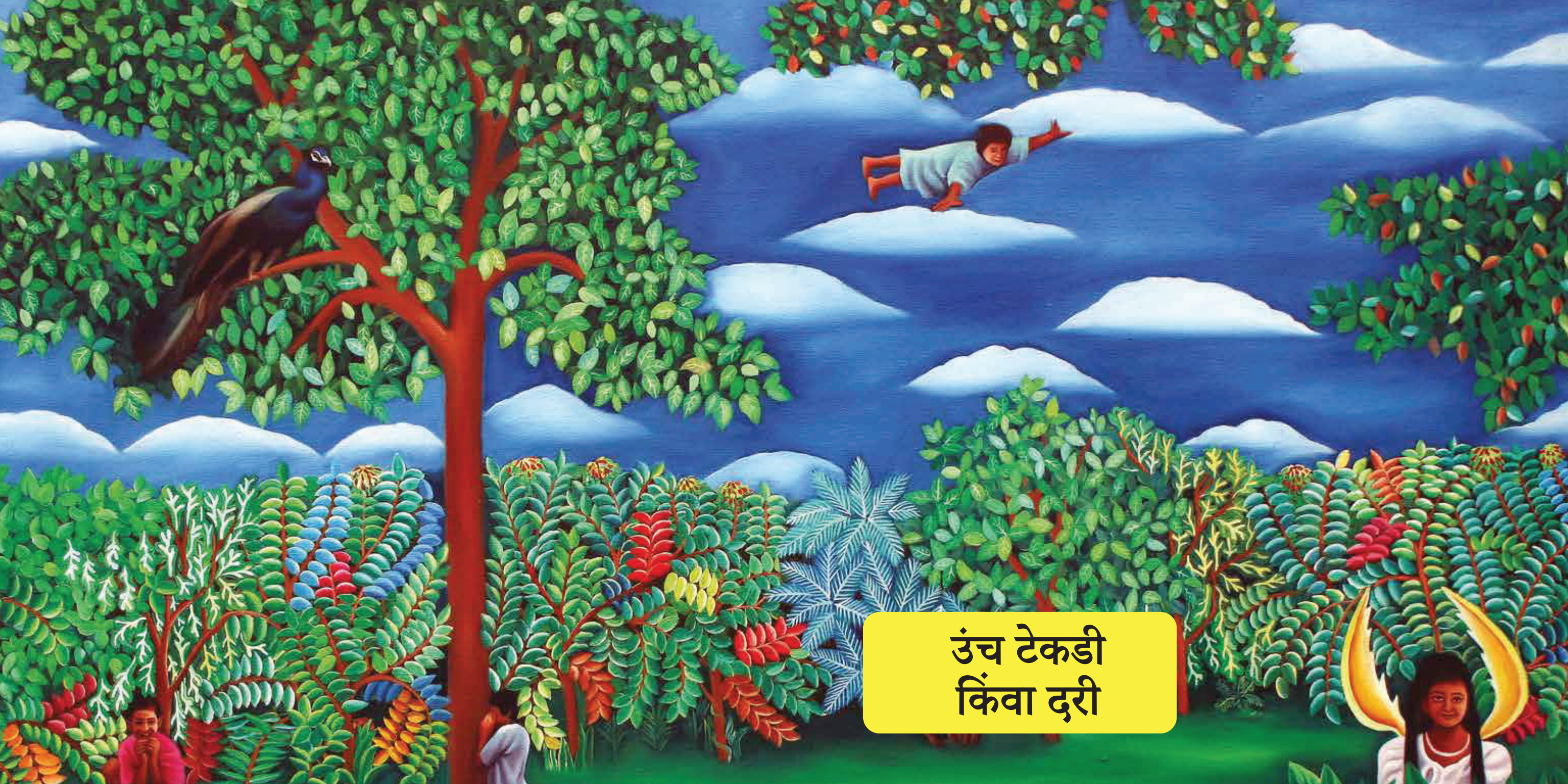




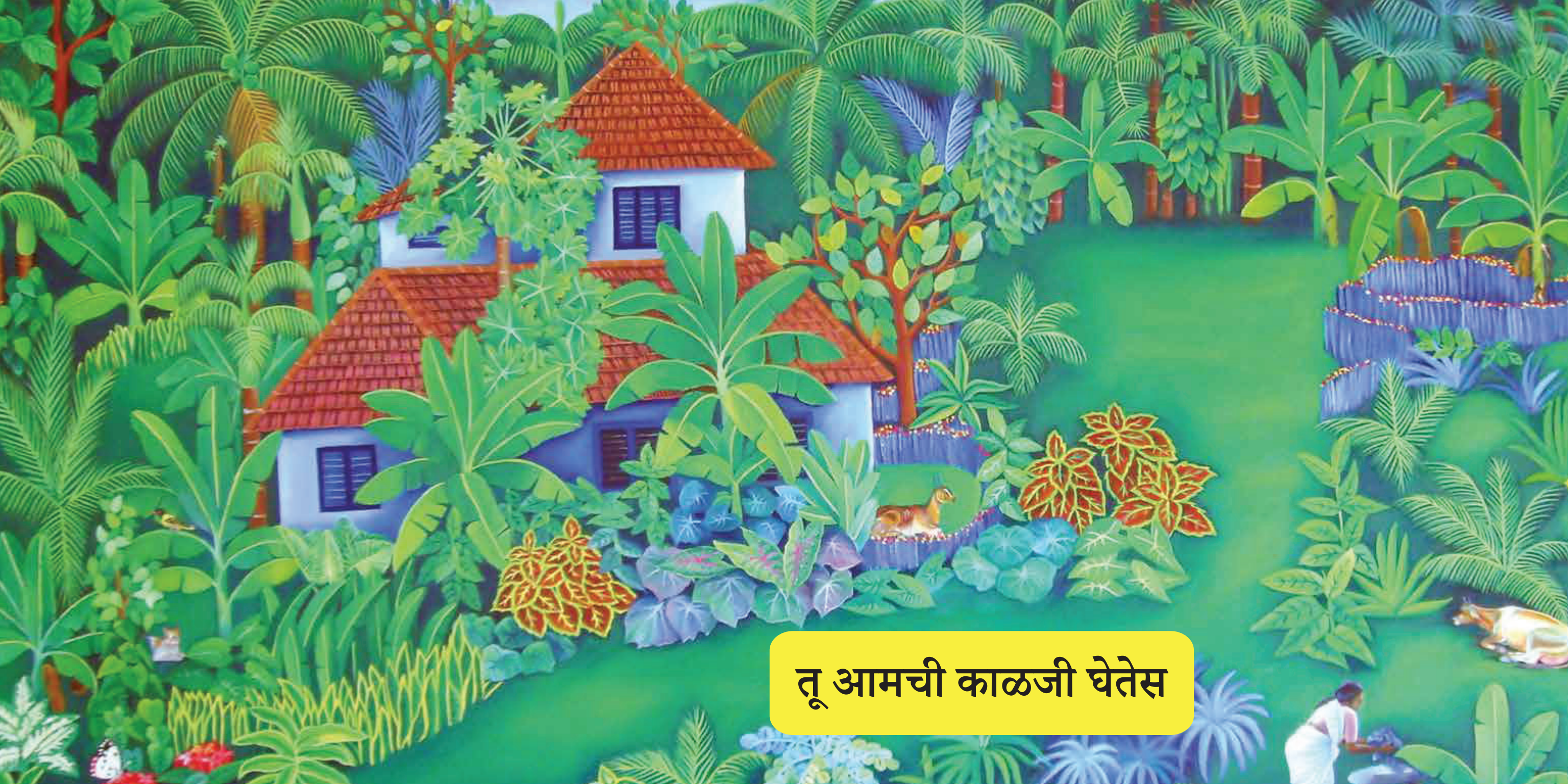
प्रिय पृथ्वी



हिरवे शेत  
किंवा जंगल



उंच टेकडी  
किंवा दरी



तू आमची काळजी घेतेस



जेव्हा आम्ही तुझी काळजी घेतो!



प्रिय पृथ्वी  
तू दीर्घायुषी हो!

# टाऽऽडा!



## विचार करा

एक प्रसिद्ध लेखक म्हणाला होता, “इतर सर्व जी पुस्तकं वाचत आहेत, तीच तुम्ही वाचली तर तुम्ही इतरांसारखाच विचार कराल.” त्याचं म्हणणं योग्य आहे का?



## विचारा

अव्वैयारने रचलेल्या २५ ओळींच्या कवितेतून तुम्ही काही नवीन शिकलात का? अव्वैयारच्या मोठ्या कल्पनेमध्ये काय विशेष आहे?



## कृती करा

झाडं ही आपल्या धरतीमातेची मुलं असतात. ती आपल्या हिरव्या मुलांच्या माध्यमातून आपला सांभाळ करते.

तुम्ही झाडाची काळजी घ्याल का आणि “धन्यवाद!” भूमी माते म्हणाल का?



## साध्य करा

ही अव्वैयार यांची अजून एक कविता आहे  
जर आपल्या या पृथ्वीवर  
असेल एक प्रेमळ मूल  
तिच्यामुळे मिळेल  
प्रत्येकाला पाऊस

प्रत्येकासाठी पाऊस आणणारे  
मूल तुम्ही होऊ शकाल का?



## चर्चा करा

आपल्या प्रिय पृथ्वीला आनंदी करायला तुम्हाला एक कृती करायची असेल तर तुम्ही काय कराल?

प्रेमळ होण्याचे  
काही सोपे मार्ग  
जाणून घेण्यासाठी  
पुढील पानावर जा



# प्रेमळ

होण्याचे ९ मार्ग

मला पुढील प्रकारे प्रेमळ  
होता येईल

मदत करून

दुसऱ्यांसाठी  
आनंदी होऊन

इतरांशी  
चांगलं बोलून

इतरांची  
काळजी घेऊन

मित्र-मैत्रिणींना  
प्रोत्साहन देऊन

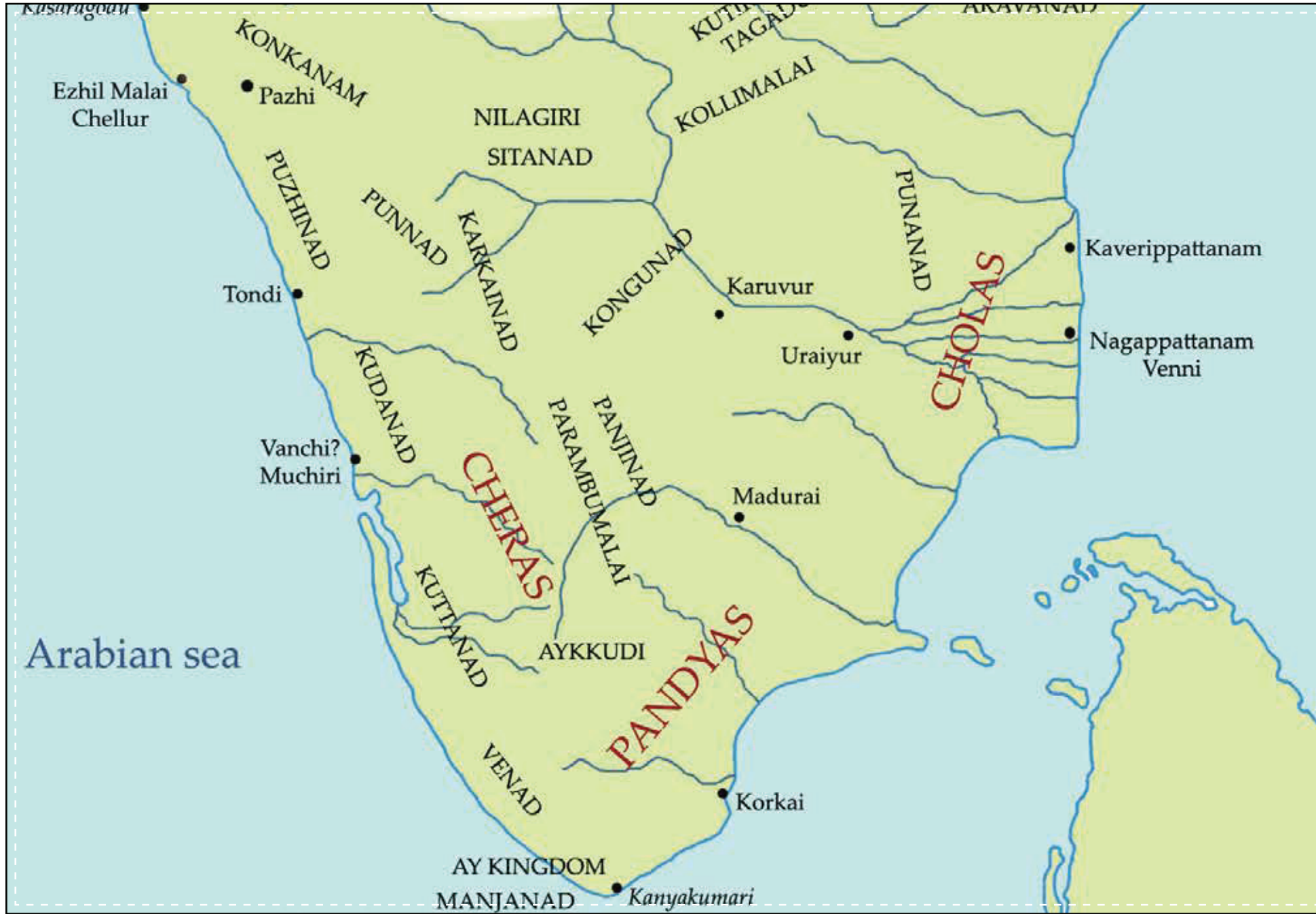
दुसरे बोलत  
असताना  
लक्ष देऊन

चांगल्या  
वागणुकीने

शेअर करून  
आणि जबाबदारी  
घेऊन

हसून





# वाचा! समजून घ्या! चर्चा करा!

खूप खूप वर्षांपूर्वी

- साधारण २,५०० वर्षांपूर्वी संपूर्ण दक्षिण भारताला तमिळकम म्हणत असत.
- तमिळकमवर महान, हुशार राजे राज्य करत होते.
- या राजांना नृत्य, संगीत, कविता आणि चित्रकलेत रुची होती.
- त्यांनी अनेक कवींना निमंत्रित केले आणि त्यांची गाणी व कविता सादर करायला सांगितल्या.

जेव्हा ४०० कवी गायले तेव्हा...

- इतिहासकार असं म्हणतात की त्या ठिकाणी तीन संगम झाले होते
- या संगमांना कविसंमेलनही म्हणतात
- संगम काळात सुमारे ४०० कवींनी तमिळ कविता लिहिल्या.
- अनेक कवींना त्यांचा सल्ला घेण्यासाठी राजांनी निमंत्रित केले होते.



## एके काळी अळ्वैयार नावाची एक कवयित्री होती

- अळ्वैयार या खूप हुशार, वृद्ध महिला होत्या
- त्या कवयित्री होत्या
- त्यांनी अनेक राजांना आणि सामान्यांना सल्ला दिला. तेसुद्धा तिचे ऐकत असत.
- काही जण म्हणतात अळ्वैयार २३०० वर्षांपूर्वी होत्या.
- अळ्वैयार दक्षिण भारतातील गावागावांतून अनवाणी फिरत असत, असं वर्णनही अनेक गोष्टींमध्ये आढळतं.
- त्या शेतकरी कुटुंबामध्ये राहत असत.
- त्यांनी रचलेल्या गाण्यांनी सर्वांना आनंद होत असे.

## देव कुठे आहे?

अळ्वैयार प्राचीन देवळात विश्रांती घेत होत्या. त्यांचे पाय शंकराच्या मूर्तीकडे होते. पार्वती रागावली. ती अळ्वैयारवर ओरडली, “तू एवढा अपमान कसा करू शकतेस?” अळ्वैयार शांत बसली होती. मग ती म्हणाली, “मला माफ कर माते. मला एवढंच सांग की, देव कुठे नाही, तिथे मी पाय करेन.”

पार्वती हसली आणि म्हणाली, “तुझं बरोबर आहे. देव सगळीकडेच आहे!”

गीता धर्मराजन या तामिळनाडूतील तंजावर जिल्ह्यातील आहेत. त्या बालसाहित्यकार आहे. त्यांनी १९८८ साली कथाची स्थापना केली. साहित्य आणि शिक्षण क्षेत्रातील त्यांच्या कार्यासाठी त्यांना पद्मश्रीसह अनेक पुरस्कारांनी गौरविण्यात आले आहे.

मुरली नागपुझा केरळमधील नागपुझा नावाच्या गावात वाढले. लहापणी त्यांना त्यांच्या आजुबाजूची हिरवळ आवडायची, त्यामुळे मुरली यांच्या चित्रांमध्येही भरपूर हिरवळ असते, त्यात नवल ते काय!

## कथा KATHA

कथा ही नोंदणीकृत स्वयंसेवी संस्था असून ही संस्था १९८८ साली सुरू झाली. आम्ही साक्षरतेपासून ते साहित्यापर्यंतच्या क्षेत्रात अविरत काम करत आहोत. मुलांमध्ये आणि प्रौढांमध्ये वाचनाची आवड वृद्धिंगत व्हावी यासाठी आम्ही प्रयत्नशील आहोत, आम्ही गरीबीत जगत असलेल्या १,००,००० मुलांसोबत काम करत असून दर्जेदार पुस्तके आणि इतर प्रयत्नांच्या माध्यमातून त्यांना श्रेणी पातळीवर आणण्यासाठी आम्ही प्रयत्न करत आहोत.

“भारताच्या शिरपेचातील शैक्षणिक हिंसा.” - नाओयुकी शिनोहारा, व्यवस्थापकीय उपसंचालक, आयएमएफ  
“कथा हा जगभरातील कल्पक प्रकल्पांसाठी एक आदर्श उदाहरण आहे, जो शहरातील सामान्य व नाट्यमय व्यथांना टिपतो.”

“कथाला मुलांबद्दल ममत्व आहे. म्हणूनच ही संस्था मुलांसाठी इतकी सुंदर पिक्चर बुक्स म्हणजेच चित्रपुस्तके तयार करते”  
- टाइम आउट

“मुले ही कथांच्या पुस्तकांमध्ये जसा बदल घडवतात तसा त्यांच्या समुदायामध्ये शाश्वत आणि प्रत्यक्ष बदल घडवू शकतात, या संकल्पनेवर कथाचे काम आधारलेले आहे”  
- पेपरटायगर्स

मुलांसाठी या कवितेचे इंग्लिश भाषांतर गीता धर्मराजन यांनी केले आहे



प्रथम आवृत्ती २०२१  
कॉपीराइट © कथा, २०२०, २०२१  
भाषांतर कॉपीराइट © गीता धर्मराजन  
पेंटिंग कॉपीराइट © मुरली नागपुझा  
ए३, सर्वोदय एन्क्लेव्ह, श्री अरविंदो मार्ग, नवी दिल्ली ११००१७  
फोन: ९१-११ ४१४१ ६६००. ४१४१ ६६१०  
ई-मेल: editors@katha.org, Website: www.katha.org  
ISBN 978-93-82454-65-6

आमचे मिशन : प्रत्येक मूल उत्तम वाचेल आणि मजेसाठी वाचेल!

कथा ही नोंदणीकृत स्वयंसेवी संस्था असून ही संस्था १९८८ साली सुरू झाली. आम्ही साक्षरतेपासून ते साहित्यापर्यंतच्या क्षेत्रात अविरत काम करत आहोत. मुलांमध्ये आणि प्रौढांमध्ये वाचनाची आवड वृद्धिंगत व्हावी यासाठी आम्ही प्रयत्नशील आहोत, आम्ही गरीबीत जगत असलेल्या १,००,००० मुलांसोबत काम करत असून दर्जेदार पुस्तके आणि इतर प्रयत्नांच्या माध्यमातून त्यांना श्रेणी पातळीवर आणण्यासाठी आम्ही प्रयत्न करत आहोत.

सर्व हक्क आरक्षित. प्रकाशकाच्या लेखी पूर्वपरवानगीशिवाय या पुस्तकातील कोणताही भाग पुनरुत्पादित केला जाऊ नये किंवा कोणत्याही प्रकारात वापरून नये.

या पुस्तकांच्या विक्रीमधून मिळणाऱ्या उत्पन्नाचा १०% भाग वंचित विद्यार्थ्यांच्या वाचनासाठी आणि आयुष्यभराच्या अध्ययन कार्यक्रमांना सहाय्य करण्यासाठी देण्यात येतो.



कथा टीमने ५ ते १२ या वयोगटातील मुलांसाठी ही पुस्तके अत्यंत प्रेमाने आणि काळजीपूर्वक तयार केली आहेत.

ही आमच्या अनटेक्स्टबुक (नपाठ्यपुस्तक) उपक्रमाचा भाग आहेत आणि साहित्य व अविश्वसनीय कलकृतीच्या माध्यमातून वाचनाचा आनंद निर्माण करणे हा या पुस्तकांचा हेतू आहे.

तुमच्या मुलाला अक्षररहित पुस्तकांपासून ते १२०० शब्दांपर्यंतच्या पुस्तकांची सफर घडवा.

३,५०० वर्षांच्या साहित्यक इतिहासातील गोष्टी आणि कविता.

तुमच्या मुलांसह वाचन करा.  
त्यांच्या विश्वाला कल्पनेच्या  
रंगांनी रंगवा.

३० कोटी नागरिकांच्या वॉलंटियर्ससह सहाय्य व्हा!  
असे जग तयार करा जिथे मुले करमणुकीसाठी आणि  
अर्थ समजून घेण्यासाठी वाचन करतील. जॉइन  
करण्यासाठी: 300m@katha.org स्वेच्छेने काम  
करण्यासाठी: volunteer@katha.org

आय लव्ह रीडिंग लायब्ररी ही पुस्तकांची एक वैशिष्ट्यपूर्ण मालिका आहे. या लायब्ररीच्या माध्यमातून नव्या आणि वाचनाबद्दल एक प्रकारचा न्यूनगंड असलेल्या वाचकांना सातत्यपूर्ण वाचनासाठी प्रोत्साहित करण्यात येते. वेगवेगळ्या पातळ्यांवर असलेल्या मुलांच्या अध्ययन गरजांनुसार उत्तम दर्जाचा आणि सुंदर डिझाइन असलेला कंटेन्ट उपलब्ध करून देण्यात येत आहे. या माध्यमातून भारत आणि जगातील उत्तम साहित्यकृती सादर करण्यात येत आहेत. आमच्या पुस्तकांमध्ये गीता धर्मराजन यांचे स्टोरीपेडॅगॉगी™ (कथाअध्ययनशास्त्र) समाविष्ट करण्यात आले आहे, जे विशेषतः पहिल्या पिढीतील वाचकांमध्ये वाचनाच्या आनंदाचा प्रसार करते, आणि मुलांना मोठ्या कल्पना आणि जादुई जगात घेऊन जाते! (विचार करा, विचारा, चर्चा करा, कृती करा आणि साध्य करा).

कथाज होलिस्टिक अर्ली लर्निंग (खेल) प्रयोगशाळेच्या माध्यमातून सरकारी, स्वयंसेवी संस्थांमधील आणि खासगी शाळांमधील शिक्षकांसाठी कार्यशाळा आयोजित करण्यात येतात. या F2F (फेस टू फेस) कार्यशाळा असतात आणि त्यांना ऑनलाइन सत्रांची जोड दिलेली असते. या कार्यशाळेतील शिक्षकांना, शाळा प्रशासकांना आणि स्वयंसेवकांना रीडिंग टीचर्स प्रमाणपत्र प्राप्त होते. अधिक माहितीसाठी 300m@katha.org या ईमेलवर संपर्क साधावा.

